

**Nota :** l'installation doit être effectuée par un électricien ou un installateur qualifié.

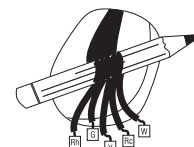
### 2.1 Retirer l'ancien thermostat

**COUPER L'ALIMENTATION DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE/CLIMATISATION AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.**

- 1 Retirer le couvercle de l'ancien thermostat pour avoir accès aux fils.

**Attention :** si l'ancien thermostat était fixé à une boîte électrique, il pourrait avoir été alimenté par du 120/240 volts. Si c'est le cas, les thermostats TH147-P et TH148LE-P ne peuvent être utilisés.

- 2 Identifier et étiqueter les fils (lettres associées aux bornes) et les retirer des bornes.
- 3 Si nécessaire, dénuder l'extrémité des fils (maximum 6 mm).
- 4 Enrouler les fils autour d'un crayon pour éviter qu'ils ne tombent dans le mur.
- 5 Si le trou du mur est trop grand, l'isoler à l'aide d'un matériau non-inflammable afin d'éviter les courants d'air derrière le thermostat.



### 2.2 Installer la base du thermostat

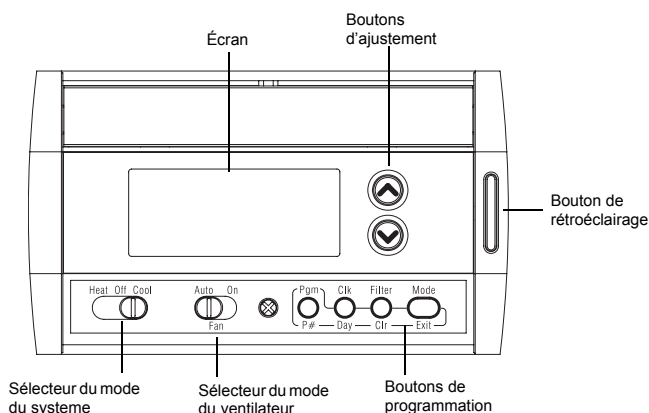
**Nouvelle installation :** choisir un endroit à environ 1,5 m (5 pieds) au-dessus du sol et sur une cloison intérieure. Éviter les endroits où il y a des courants d'air (le haut d'un escalier, une sortie d'air, etc.), un point d'air stagnant (derrière une porte), des rayons directs du soleil, des tuyaux dissimulés ou une cheminée.

## 1. Introduction

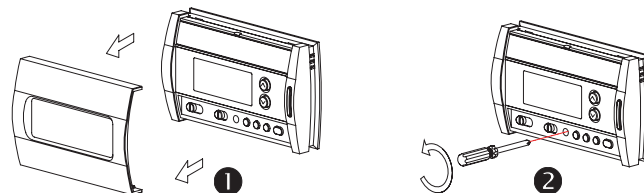
Les thermostats programmables TH147-P et TH148LE-P peuvent servir à contrôler :

- une fournaise au gaz, mazout ou électrique - 2 ou 3 fils
- un climatiseur central - 2 ou 3 fils
- un système à eau chaude avec ou sans pompe - 2 fils
- un système millivolt - 2 fils
- une unité centrale de chauffage et climatisation - 4 ou 5 fils

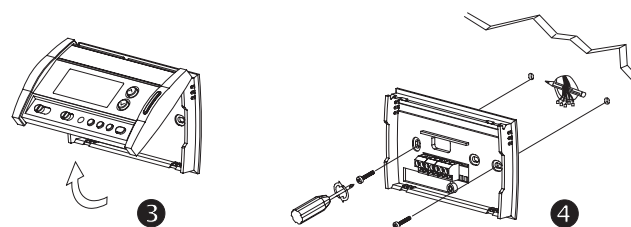
**Attention :** ces thermostats ne sont pas compatibles avec des thermopompes ou des systèmes multi-étages.



Fonctions	TH147-P	TH148LE-P
Contrôle de chauffage et climatisation	X	X
Contrôle du ventilateur	X	X
Programmation 7 jours	X	X
- Horaire économiseur d'énergie préprogrammé	X	X
- Démarrage anticipé	X	X
- Dérogation temporaire	X	X
- Affichage de l'heure (12 ou 24 heures)	X	X
Sélection du nombre de cycles par heure	X	X
Affichage de la température en °C ou °F	X	X
Rétroéclairage de l'écran	X	X
Moniteur de remplacement des piles	X	X
Moniteur de remplacement du filtre	X	X
Mode inoccupé activé à distance (nécessite le CT240 de Aube)		X
Façades colorées (titanium, charbon et taupe)		X
Passage automatique à l'heure d'hiver et d'été		X



- 1 Retirer la façade du thermostat.
- 2 Desserrer la vis de verrouillage afin de séparer le thermostat de sa base (la vis ne peut être complètement retirée).



- 3 Soulever doucement le thermostat vers le haut.
- 4 Marquer et percer les trous de fixation appropriés (ou utiliser les trous existants). Insérer les chevilles de plastique.
- 5 Passer les fils dans l'ouverture de la base et fixer la base au mur à l'aide des vis fournies.

## 2.3 Raccorder le thermostat

Se référer au tableau suivant pour identifier le fil qui correspond à chaque borne du thermostat.

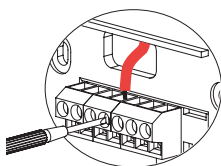
Terminaux	Description	Fils
Rh	Alimentation - chauffage	Rh, R, 4, V
Rc	Alimentation - climatisation	Rc, R
W	Signal - chauffage	W, W1, H
Y	Signal - climatisation	Y, Y1, M
G	Ventilateur	G, F
Un / Un	Entrée pour un contrôleur à distance (TH148LE-P uniquement)	-

**Nota :** ne pas relier les fils identifiés comme C, X ou B. Couvrir les extrémités exposées des fils avec un ruban électrique.

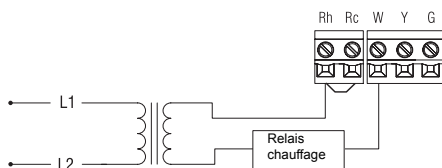
❶ Desserrer les vis des bornes de connexion et insérer les fils dans les bornes respectives.

❷ Resserer les vis.

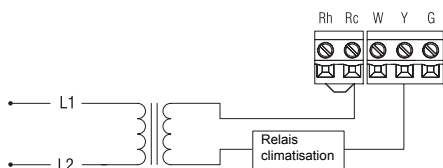
**Important :** le cavalier (fil rouge) entre les bornes Rc et Rh doit être enlevé dans les installations à 5 fils.



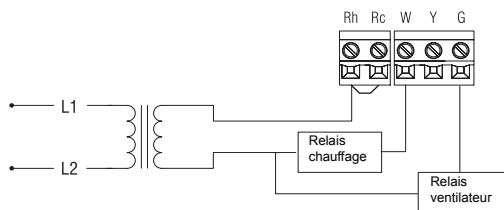
### 2.3.1 Deux (2) fils chauffage



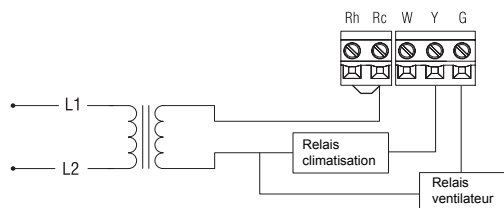
### 2.3.2 Deux (2) fils climatisation



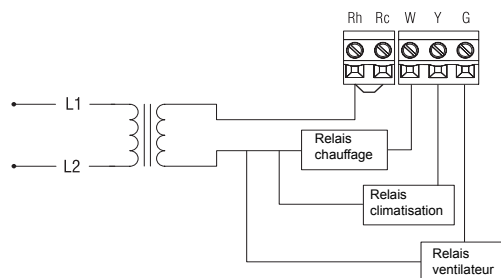
### 2.3.3 Trois (3) fils chauffage



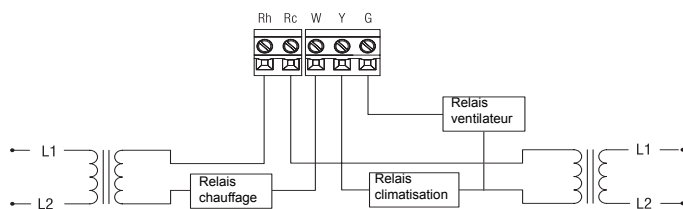
### 2.3.4 Trois (3) fils climatisation



### 2.3.5 Quatre (4) fils chauffage et climatisation



### 2.3.6 Cinq (5) fils chauffage et climatisation



**Nota :** enlever le cavalier (fil rouge) entre les bornes Rc et Rh.

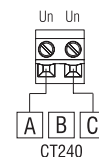
## 2.4 Raccorder l'entrée de commande à distance (TH148LE-P uniquement)

Le thermostat TH148LE-P a une entrée à laquelle peut se raccorder soit une télécommande téléphonique CT240 (en option) ou tout autre système de contrôle à distance (p. ex. domotique). Lorsque cette entrée reçoit un signal de 12 Vcc, le thermostat bascule du mode courant vers le mode inoccupé et vice versa lorsque le signal est enlevé.

Le mode inoccupé peut servir à réajuster la température afin d'économiser de l'énergie lorsque vous êtes absent pour une période prolongée. Pour définir les consignes du mode inoccupé, voir la section 4.

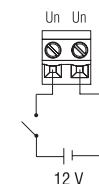
#### 2.4.1 Branchement au CT240

Relier les bornes A et C aux bornes UN et UN du TH148LE-P (aucune polarité).



#### 2.4.2 Branchement à un système domotique

Raccorder les bornes UN et UN du TH148 à un circuit de 12 V tel qu'illustré.

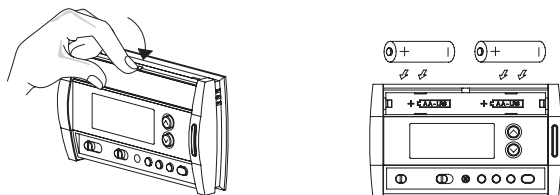


## 2.5 Réglage du cavalier J2

Le cavalier sert à établir le type de fonctionnement du ventilateur en mode automatique.

Cavalier J2	
<b>HE</b>	Placer le cavalier dans cette position si vous avez une fournaise électrique.
<b>HG</b>	Laisser le cavalier dans cette position si vous avez une fournaise à gaz ou au mazout.

## 2.6 Installer les piles



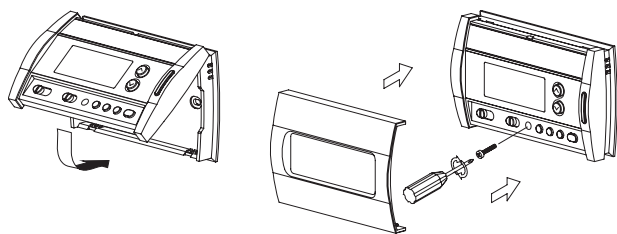
- ❶ Retirer le cache-piles en le tirant doucement vers l'avant.
- ❷ Insérer les piles tel qu'illustré (respecter la polarité).
- ❸ Replacer le cache-piles (vous entendrez un « clic »).

Lors de la première installation des piles, le thermostat effectue une séquence de tests qui dure environ 5 secondes.

Par la suite, la température ambiante devrait être affichée. Il est normal que la valeur affichée soit supérieure à la température ambiante si vous tenez le thermostat dans vos mains. Elle retournera à la normale quelques minutes après l'installation du thermostat sur sa base. Par défaut, la consigne est de 21°C (70°F) et le mode manuel est en cours.

L'heure et le jour clignotent pour indiquer qu'ils doivent être rajustés (voir la section 5.1).

## 2.7 Terminer l'installation



- ❶ Une fois la base raccordée et les piles installées, accrocher le thermostat sur la base.
- ❷ Visser le thermostat et installer la façade.
- ❸ Réalimenter le circuit de chauffage/climatisation.

# 3. Fonctions de base

### 3.1 Mode de fonctionnement du système

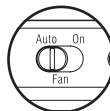
Utiliser ce bouton sélecteur pour placer le système en mode chauffage (HEAT), en mode climatisation (COOL), ou en arrêt (OFF).



**Nota:** Lorsque vous placez le thermostat en mode climatisation, vous pourriez devoir attendre jusqu'à cinq minutes avant que la climatisation soit activée. Ce délai est une protection pour le compresseur. L'icône \* clignotera durant le délai.

### 3.2 Mode de fonctionnement du ventilateur

Utiliser ce bouton sélecteur pour mettre le ventilateur en mode automatique (Auto) ou en mode continu (On).



**Nota:** ce bouton n'est pas utilisé dans une installation à deux fils car le relais du ventilateur n'est pas relié au thermostat.

<b>AUTO</b>	Le ventilateur fonctionne seulement lorsque le chauffage ou la climatisation est activée.
<b>ON</b>	Le ventilateur fonctionne continuellement.

## 3.3 Visualiser et modifier la température

La température ambiante est normalement affichée. Pour visualiser la consigne, appuyer sur l'un des boutons ☺☺. La consigne est affichée pendant 5 secondes et est indiquée par le symbole \* sur l'écran. Durant l'affichage de la consigne, appuyer sur l'un des boutons ☺☺ pour la modifier.

## 3.4 Rétroéclairage

L'écran s'allume pendant 12 secondes lorsque vous appuyez sur le bouton de rétroéclairage ou l'un des boutons ☺☺.

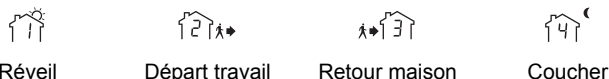
## 3.5 Mode d'opération du thermostat

### 3.5.1 Manuel

La consigne doit être ajustée manuellement. Pour activer le mode manuel, appuyer sur [ Mode ]. Durant ce mode, l'icône de la maison disparaît.

### 3.5.2 Automatique

La consigne varie en fonction de la programmation de l'horaire. Pour activer le mode automatique, appuyer sur [ Mode ]. Dans ce mode, la période en cours est affichée. Les quatre périodes possible sont :



Pour voir la programmation de l'horaire par défaut, se référer à la section 5.3.

### 3.5.3 Inoccupé (TH148LE-P uniquement)

Pour placer le thermostat en mode inoccupé, voir la section 2.4. Durant le mode inoccupé, l'icône ☺ est affichée et seuls les boutons ☺☺ fonctionnent pour permettre une dérogation temporaire.

## 3.6 Dérogation temporaire

### 3.6.1 Mode automatique

Si vous modifiez la consigne (à l'aide des boutons ☺☺) lorsque le thermostat est en mode automatique, le thermostat déroge temporairement du programme courant du mode automatique. La nouvelle consigne sera maintenue pendant 2 heures, ensuite le thermostat retournera au programme courant du mode automatique. L'icône de la maison clignote durant la dérogation.

### 3.6.2 Mode inoccupé (TH148LE-P uniquement)

Si vous modifiez la consigne (à l'aide des boutons ☺☺) lorsque le thermostat est en mode inoccupé, le thermostat déroge temporairement de la consigne du mode inoccupé. La nouvelle consigne sera maintenue pendant 2 heures, ensuite le thermostat retournera à la consigne du mode inoccupé. L'icône ☺ clignote durant la dérogation.

## 3.7 Moniteur de filtre

Après 500 heures d'utilisation, une icône est affichée pour indiquer que le filtre est à remplacer. Une fois le filtre remplacé, appuyer sur le bouton [ Filter ] pendant 3 secondes pour faire disparaître l'icône et réinitialiser le compteur.



### 3.8 Moniteur des piles

Une icône indique lorsque les piles sont à remplacer. Cette icône clignotera pendant 120 jours, ensuite le thermostat placera l'unité de chauffage/climatisation hors circuit. L'icône s'éteindra une fois les piles remplacées et le thermostat réinstallé sur la base.



**Attention :** Avant d'enlever les piles, placer le sélecteur du système sur le thermostat à Off. Sinon, le système de chauffage/climatisation pourrait encore fonctionner même lorsque les piles sont enlevées.



Après avoir remplacé les piles, il faut réajuster l'heure et le jour (voir la section 5.1). Pour le modèle TH148LE-P, il faut aussi réajuster la date (voir la section 5.2).

**Nota :** Les consignes de température et la programmation de l'horaire ne sont pas effacées lorsque les piles sont enlevées.

## 4. Menu de configuration

AFFICHAGE	DESCRIPTION	PAR DÉFAUT	CHOIX
Unit	Affichage de la température	°C	°C ou °F
Hr	Affichage de l'heure	12 h	12 h ou 24 h
ES	Démarrage anticipé <sup>1</sup>	Off	On (activé) ou Off (désactivé)
dLS	Passage automatique à l'heure d'hiver et d'été (TH148LE-P) <sup>2</sup>	Off	On (activé) ou Off (désactivé)
HLd	Consigne du mode inoccupé - chauffage (TH148LE-P) <sup>3, 4</sup>	10°C (50°F)	5°C à 28°C (41°F à 82°F)
	Consigne du mode Inoccupé - climatisation (TH148LE-P) <sup>3, 4</sup>	35°C (95°F)	15°C à 35°C (59°F à 95°F)
CPH	Cycles de régulation - chauffage <sup>4</sup>	4	2, 3, 4, 5 ou 6 <sup>5</sup>
	Cycles de régulation - climatisation <sup>4</sup>	4	2, 3, 4, 5 ou 6 <sup>6</sup>

<sup>1</sup> Lorsque la fonction de démarrage anticipé est activée, le thermostat détermine l'heure d'activation du chauffage ou la climatisation afin que la température désirée soit atteinte à l'heure programmée.

<sup>2</sup> Lorsque cette fonction est activée, elle permet au thermostat de passer automatiquement à l'heure avancée (d'été) le deuxième dimanche de mars et à l'heure normale (d'hiver) le premier dimanche de novembre (voir la section 5.2).

<sup>3</sup> Pour activer le mode inoccupé, voir la section 2.4.

<sup>4</sup> Lorsque le paramètre de chauffage ou celui de climatisation est affiché, utiliser le sélecteur du mode de fonctionnement du système pour passer d'un paramètre à l'autre.

<sup>5</sup> Pour un contrôle optimal du chauffage, choisir le réglage qui correspond à votre système : 2=30 min (vapeur, gravité), 3=20 min (eau chaude, 90%+ haute efficacité), 4=15 min (gaz ou mazout), 5=12 min (gaz ou mazout), 6=10 min (électrique).

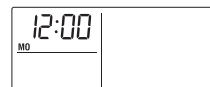
<sup>6</sup> Les durées de cycle de climatisation correspondantes sont : 2 = 30 min, 3 = 20 min, 4 = 15 min, 5 = 12 min, 6 = 10 min.

- 1 Pour accéder au menu de configuration, appuyer sur le bouton de rétroéclairage pendant 3 secondes.
- 2 Pour passer au prochain paramètre (élément du menu), appuyer brièvement sur le bouton rétroéclairage.
- 3 Pour modifier un paramètre, appuyer sur .
- 4 Répéter les étapes 2 et 3 si nécessaire.
- 5 Appuyer sur le bouton rétroéclairage pendant 3 secondes pour quitter le menu de configuration.

## 5. Programmation

### 5.1 Régler l'heure et le jour

- 1 Appuyer sur [ Clk ]. Les segments de l'heure clignotent.

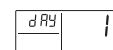
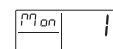
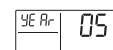


- 2 Régler l'heure .
- 3 Appuyer sur [ Clk ]. Les minutes clignotent.
- 4 Régler les minutes .
- 5 Appuyer sur [ Clk ]. Le jour clignote.
- 6 Sélectionner le jour .  
(MO : lundi, TU : mardi, WE : mercredi, TH : jeudi, FR : vendredi, SA : samedi et SU : dimanche)
- 7 Appuyer sur [ Exit ] pour quitter.

### 5.2 Régler la date (modèle TH148LE-P uniquement)

Ce réglage est nécessaire si vous désirez utiliser la fonction de passage automatique à l'heure d'hiver et d'été (voir la section 4).

- 1 Appuyer sur [ Clk ] durant 3 secondes. L'année est affichée.
- 2 Entrer l'année courante et appuyer sur [ Clk ]. Le mois est affiché.
- 3 Entrer le mois courant et appuyer sur [ Clk ]. La date est affichée.
- 4 Entrer la date courante .
- 5 Appuyer sur [ Exit ] pour quitter.



### 5.3 Préprogrammation de l'horaire

Lorsque le thermostat est placé en mode automatique, il suit l'horaire programmé. Il est possible de programmer jusqu'à 4 périodes par jour. Pour programmer une période, vous devez programmer son heure du début, sa consigne de chauffage et sa consigne de climatisation. Vous pouvez avoir une programmation différente pour chaque jour de la semaine.

Votre thermostat est préprogrammé avec l'horaire suivant.

Programmation par défaut		LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
	Chauffage	21°C (70°F)	6h00					
	Climatisation	25.5°C (78°F)						
	Chauffage	16.5°C (62°F)	8h00					
	Climatisation	29.5°C (85°F)						
	Chauffage	21°C (70°F)	18h00					
	Climatisation	25.5°C (78°F)						
	Chauffage	16.5°C (62°F)	22h00					
	Climatisation	28°C (82°F)						

## 5.4 Personnalisation de l'horaire

Utiliser la grille suivante pour inscrire la nouvelle programmation.

Périodes	Réglages	Jours à programmer						
		LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
	Heure							
	Chauff.							
	Climat.							
	Heure							
	Chauff.							
	Climat.							
	Heure							
	Chauff.							
	Climat.							
	Heure							
	Chauff.							
	Climat.							

- Appuyer sur le bouton [ Pgm ] pour entrer dans le mode de programmation. Le réglage de la période 1 du lundi est affiché.



- Pour sélectionner un jour à programmer, appuyer sur le bouton [ Day ] jusqu'à ce que le jour soit affiché. Appuyer pendant 3 secondes pour sélectionner les 7 jours. (MO : lundi, TU : mardi, WE : mercredi, TH : jeudi, FR : vendredi, SA : samedi et SU : dimanche)

**NOTA :** Lorsque tous les 7 jours sont sélectionnés, la programmation de la période affichée sera copiée pour toute la semaine. Par exemple, si période 1 est affichée et vous ensuite sélectionnez les 7 jours, ils auront tous la même programmation pour la période 1. Si vous affichez ensuite la période 2 pendant que les 7 jours sont sélectionnés, ils auront tous la même programmation pour la période 2.

- Pour programmer l'heure du début d'une période, appuyer d'abord sur le bouton [ P# ] jusqu'à ce que le numéro de la période soit affiché et l'affichage de l'heure clignote. Appuyer ensuite sur les boutons . L'heure change à l'intervalle de 15 minutes.

**NOTA :** Pour sauter (annuler) une période, appuyer sur le bouton [ CLR ]. L'affichage de l'heure et de la température disparaîtra. Par exemple, dans l'horaire préprogrammé, les périodes 2 et 3 ont été sautées pour le samedi et le dimanche.

- Pour programmer les températures, appuyer d'abord sur le bouton [ P# ] jusqu'à ce que le numéro de la période en question soit affiché et l'affichage de la température clignote. Utiliser ensuite le sélecteur Heat/Cool pour sélectionner entre la consigne de chauffage ou celle de climatisation. Régler la température désirée à l'aide des boutons .
- Appuyer sur le bouton [ Exit ] pour sortir du mode de programmation.



## 6. Fiche technique

Alimentation : 2 piles de format AA  
 Charge maximale : 1 A @ 24 Vca par sortie  
 Entrée Inoccupé (UN) : 12 VCC / ± 10% / 20 mA  
 Plage de réglage (chauffage) : 5°C à 28°C (41°F à 82°F)  
 Plage de réglage (climatisation) : 15°C à 35°C (59°F à 95°F)  
 Plage d'affichage : -10°C à 50°C (14°F à 122°F)  
 Température d'entreposage : -20 à 50°C (-2°F à 122°F)  
 Résolution d'affichage de la température : 0,5°C (1°F)  
 Précision : ± 0,5°C (1°F)  
 Cycles de régulation : 2, 3, 4, 5 ou 6 par heure  
 Protection anti-court cycle du compresseur (temps d'arrêt minimal) : 5 minutes  
 Protection de la programmation : mémoire non-volatile  
 Dimensions : 127 mm x 75 mm x 28 mm (5 po x 3 po x 1 po)

## 7. Garantie

Aube garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout vice de fabrication ou de matière dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables, et ce, pendant un (1) an à partir de la date d'achat par le consommateur. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Aube remplacera ou réparera le produit (au gré de Aube).

Si le produit est défectueux,

- le retourner, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat, à l'endroit où il a été acheté, ou
- contacter Aube. Aube déterminera alors si le produit doit être retourné ou si un produit de remplacement peut vous être expédié.

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement est dû à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité de Aube se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. AUBE N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT NI DE TOUTE AUTRE DÉFECTUOSITÉ DU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES APRÈS LA PÉRIODE D'UN AN DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer.

La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier selon la province, l'état ou la région.

## 8. Service

Pour toute question concernant l'installation ou l'utilisation du produit, contactez notre service d'assistance technique :

705, avenue Montrichard  
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)  
 J2X 5K8  
 Canada  
 Tél. : (450) 358-4600  
 Sans frais : 1 800 831-AUBE  
 Fax : (450) 358-4650  
 Courriel : aube.service@honeywell.com

Pour de plus amples informations sur nos produits, visiter [www.aubetech.com](http://www.aubetech.com)



À titre de partenaire ENERGY STAR®, Aube Technologies a déterminé que ce produit répond aux normes ENERGY STAR au chapitre de l'efficacité énergétique.